



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG11493D/HG11493E

Version: 04/2025

IAN 479855_2410



SET DE MANUCURE-PÉDICURE SANS FIL CMPSA 3.7 B1

(FR) (BE)

SET DE MANUCURE-PÉDICURE SANS FIL

Mode d'emploi

Traduction de la notice originale

(NL) (BE)

ACCU-MANICURE-PEDICURE-SET

Gebruiksaanwijzing

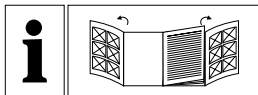
Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

(DE) (AT) (CH)

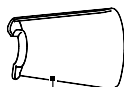
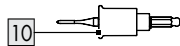
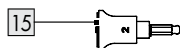
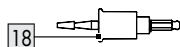
AKKU-MANIKÜRE-PEDIKÜRE-SET

Bedienungsanleitung

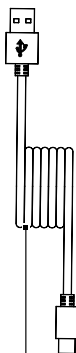
Originalbetriebsanleitung



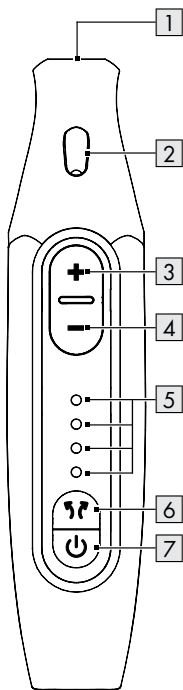
FR/BE	Mode d'emploi	Page	5
NL/BE	Gebruiksaanwijzing	Pagina	30
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	52

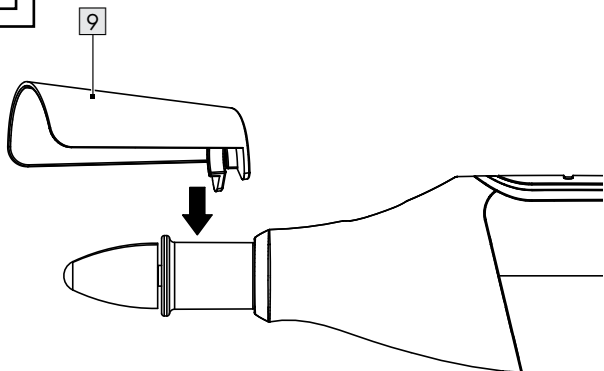
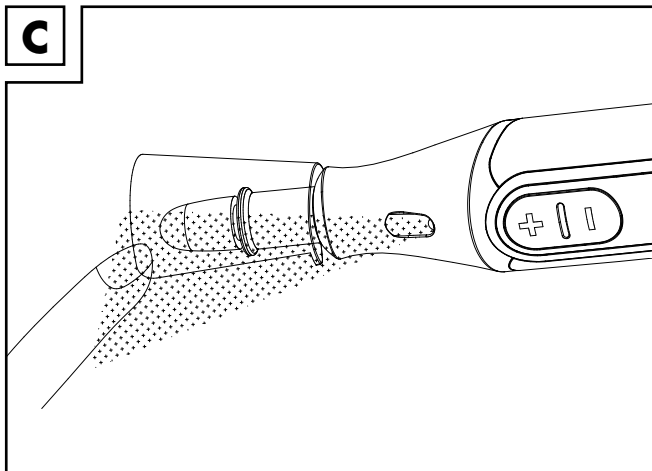
A

9



8



B**C**

Liste des pictogrammes/symboles utilisés	Page	6
Introduction	Page	7
Utilisation conforme aux prescriptions	Page	7
Contenu de l'emballage	Page	7
Description des pièces	Page	8
Données techniques	Page	8
Consignes de sécurité	Page	9
Embouts	Page	16
Capuchon de protection contre la poussière	Page	18
Mise en service	Page	18
Déballer le produit	Page	18
Recharger le produit	Page	19
Fonctionnement	Page	20
Dépannage	Page	22
Nettoyage et entretien	Page	22
Rangement	Page	22
Mise au rebut	Page	23
Commander des accessoires	Page	24
Garantie	Page	25
Faire valoir sa garantie	Page	27
Service après-vente	Page	28
Déclaration UE de conformité	Page	29

Liste des pictogrammes/symboles utilisés

	AVERTISSEMENT ! – Indique un danger avec un risque modéré, qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou une blessure grave (par ex. risque de décharge électrique)		Lisez le mode d'emploi.
			Utilisez le produit seulement à l'intérieur de locaux secs.
	PRUDENCE ! – Indique un danger avec un faible risque, qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner une blessure légère à modérée (par ex. risque de brûlure)		Courant continu/tension continue
			Volt
	ATTENTION ! – Avertit d'éventuels dommages matériels (par ex. risque de court-circuit)		Classe de protection III
			Fiche USB de type C
	INFO : Ce symbole avec ce signal important « Info » propose plus d'informations utiles.		Consignes de sécurité Instructions de manipulation
	Le sigle CE confirme la conformité aux directives de l'UE applicables au produit.		

SET DE MANUCURE-PÉDICURE SANS FIL

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme aux prescriptions

- Ce produit est uniquement destiné au soin et au traitement des pieds, des ongles des mains et des orteils.
- Le produit est prévu exclusivement pour une utilisation dans le milieu domestique et n'est pas conçu pour un usage commercial.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation inadéquate.

● Contenu de l'emballage

Après le déballage du produit, vérifiez l'exhaustivité du contenu de l'emballage et si toutes les pièces sont en parfait état. Avant l'utilisation, enlevez tous les matériaux d'emballage.

- | | | | |
|---|--|---|------------------------------|
| 1 | Bloc principal | 1 | Disque saphir à grains fins |
| 1 | Câble USB (type A vers type C) | 1 | Disque saphir à gros grains |
| 1 | Capuchon de protection contre la poussière | 1 | Cône en feutre |
| 1 | Étui de rangement | 1 | Cône saphir |
| 1 | Râpe saphir anti-callosités | 1 | Râpe cristal anti-callosités |
| 1 | Fraise cylindrique | 1 | Fraise sphérique |
| 1 | Fraise flamme | 1 | Fraise à aiguille |
| | | 1 | Mode d'emploi |

● Description des pièces

(Fig. A)

Bloc principal

- | | | | |
|---|---|---|--|
| 1 | Porte-accessoire | 6 | Touche du sens de rotation
(↻ rouge = dans le sens des
aiguilles d'une montre,
↻ bleu = dans le sens inverse
des aiguilles d'une montre) |
| 2 | Diode LED | 7 | ⏻ (touche marche/arrêt) |
| 3 | ⊕ (touche pour augmenter la
vitesse) | | |
| 4 | ⊖ (touche pour diminuer la
vitesse) | | |
| 5 | Voyant (pour sens de rotation/
vitesse/niveau de charge de la
batterie) | | |

Accessoires

- | | | | |
|----|---|----|-----------------------------|
| 8 | Câble USB (type A vers type C) | 14 | Cône en feutre |
| 9 | Capuchon de protection contre
la poussière | 15 | Disque saphir à gros grains |
| 10 | Fraise à aiguille | 16 | Disque saphir à grains fins |
| 11 | Fraise sphérique | 17 | Fraise flamme |
| 12 | Râpe cristal anti-callosités | 18 | Fraise cylindrique |
| 13 | Cône saphir | 19 | Râpe saphir anti-callosités |
| | | 20 | Étui de rangement |

● Données techniques

Tension nominale :	5 V 
Courant nominal :	1 A
Niveau de la pression acoustique des émissions :	< 70 dB(A), K = 3 dB



Consignes de sécurité

AVANT L'UTILISATION DU PRODUIT, FAMILIARISEZ-VOUS AVEC TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET DE FONCTIONNEMENT ! TRANSMETTEZ TOUS LES DOCUMENTS CONCERNANT LE PRODUIT LORSQUE VOUS LE DONNEZ À UN TIERS !

Dans le cas de dommages résultant du non-respect des instructions du mode d'emploi, le recours à la garantie est annulé !

Toute responsabilité est déclinée en cas de dommages consécutifs ! Aucune responsabilité n'est assumée dans le cas de dommages aux biens et aux personnes résultant d'une utilisation inappropriée ou du non-respect des consignes de sécurité !

⚠ AVERTISSEMENT ! Danger mortel et risque d'accident pour bébés et enfants !

Ne laissez jamais des enfants sans surveillance avec des matériaux d'emballage. Les matériaux d'emballage représentent un risque d'asphyxie.

Les enfants sous-estiment fréquemment les dangers en résultant. Maintenez toujours les enfants hors de la portée des matériaux d'emballage.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou ayant une expérience et des connaissances réduites, seulement s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité du produit et ont compris les risques encourus.

Le nettoyage et l'entretien réalisables par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures !

- Avant toute utilisation, contrôlez le produit pour détecter des dommages visibles de l'extérieur. Ne faites pas fonctionner un produit endommagé ou qui est tombé.

- Veillez à ce que les réparations sur le produit soient effectuées uniquement par des entreprises spécialisées agréées ou par le service après-vente. Des risques considérables pour l'utilisateur peuvent être causés par des réparations inadéquates. De plus, la garantie sera annulée.
- Si l'appareil est utilisé sur une longue période, il peut développer une forte chaleur sur la peau. Veillez à faire des pauses. Sinon, il y a un risque de brûlures !

⚠ AVERTISSEMENT ! Une mauvaise utilisation peut entraîner des blessures. Utilisez ce produit en respectant ce mode d'emploi. N'essayez pas de modifier le produit d'une quelconque manière.

⚠ ATTENTION ! Risque de détérioration du produit ! N'exposez pas le produit au rayonnement solaire direct ou à la chaleur. La température ambiante idéale se situe entre +5 °C et +50 °C.

Des températures extrêmement basses ou élevées peuvent endommager la batterie ou le produit.

⚠️ AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution !

- Ne plongez pas le produit dans de l'eau ou tout autre liquide. Ne maintenez jamais le produit sous l'eau courante.
- N'utilisez jamais un produit endommagé. Débranchez le produit endommagé de l'alimentation électrique et adressez-vous à votre commerçant.

⚠️ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures !

- Avant le nettoyage et lorsque le produit n'est pas utilisé, éteignez-le et débranchez-le de l'alimentation électrique.
- Ce produit contient une batterie lithium-ion qui peut être uniquement remplacé par des techniciens spécialisés. Ne jetez pas le produit dans un feu.

⚠️ AVERTISSEMENT ! Pour recharger la batterie : N'utilisez qu'un bloc d'alimentation USB de classe II (non compris dans le contenu d'emballage) homologué pour une utilisation avec des appareils ménagers.
Sortie SELV : DC 5 V, 1 A maxi

⚠ AVERTISSEMENT ! Maintenez le produit toujours sec.

- Il est interdit d'utiliser le produit pendant le bain ou la douche.
- Ne saisissez jamais le produit avec les mains mouillées ou humides.
- N'utilisez pas le produit durant le processus de recharge.
- Rechargez toujours le produit dans un endroit où il y a suffisamment d'espace libre, hors de la portée de matériaux et liquides inflammables. Une mauvaise utilisation peut provoquer un incendie ou des brûlures.
- Le produit ne doit pas être utilisé s'il est tombé et présente des signes visibles de dommages ou s'il fuit.
- Protégez le câble USB contre tout dommage.
- Ne faites pas passer le câble USB sur des bords tranchants et assurez-vous de ne pas le coincer ou le plier.
- Conservez le câble USB aussi hors de la portée de surfaces chaudes et de flammes.
- Veillez à bien positionner le câble USB de sorte que personne ne puisse le tirer ou trébucher dessus par inadvertance.

⚠ ATTENTION ! Risque de détérioration du produit !

- Les pièces défectueuses doivent toujours être remplacées par des pièces de rechange d'origine. Ce n'est qu'avec l'utilisation de ces pièces que l'on peut garantir que les exigences de sécurité sont remplies.
- Protégez le produit contre la pénétration d'humidité et de liquides.
- Protégez le produit des chocs, de l'humidité, de la poussière, des produits chimiques, du rayonnement solaire direct et des températures extrêmes.
- Tenez le produit hors de portée des sources de chaleur (par ex. poêles, radiateurs).
- Il est interdit de recharger ou d'utiliser le produit sous des couvertures, des coussins, etc.
- Ne rangez pas le produit dans un endroit où il pourrait tomber dans une baignoire ou un lavabo.
- Ne plongez jamais le produit dans de l'eau ou tout autre liquide.
- Assurez-vous que l'entraînement peut toujours tourner librement.
Sinon, le produit surchauffera et sera irrémédiablement endommagé.

- La prise de courant utilisée doit être facilement accessible afin que le bloc d'alimentation * puisse être rapidement débranché de la prise en cas de situation dangereuse.
- En cas de dysfonctionnement (bruits inhabituels ou dégagement de fumée) et en cas d'orage, débranchez le bloc d'alimentation * de la prise de courant.
- Ne couvrez pas le bloc d'alimentation * afin d'éviter tout dommage qui serait causé par une chaleur excessive.
- Pendant la période de garantie, le produit ne peut être réparé que par un service après-vente agréé par le fabricant, sinon la garantie ne s'appliquera plus aux dommages ultérieurs.
- Ne positionnez pas le produit sur des surfaces chaudes, à proximité de surfaces chaudes ou près d'un feu ou de flammes.
- Pour éviter tout échauffement excessif durant l'utilisation et le chargement, ne couvrez pas le câble USB de type A vers type C, le bloc d'alimentation * et le produit.

* Non compris dans le contenu de l'emballage

● Embouts

i INFO :

- ☐ Appliquez une crème hydratante après chaque traitement.
- ☐ Remplacez l'embout et jetez-le s'il a l'air usagé ou s'il est usé au toucher.

Embouts	Accessoires
Fraise à aiguille 10 :	☐ Pour dégager les ongles incarnés et limer les particules d'ongles morts ☐ N'exercez aucune pression. Il est recommandé d'utiliser une vitesse faible afin d'éviter des blessures.
Fraise sphérique 11 :	☐ Pour éliminer soigneusement les cors ☐ Lorsque vous enlevez le dessus du cor, ne pénétrez pas profondément dans la peau afin d'éviter des blessures.
Râpe cristal anti-callosités 12 :	☐ Pour l'élimination rapide, et sur de grandes surfaces, des callosités épaisses et des gros durillons sur la plante des pieds et des talons
Cône saphir 13 :	☐ Pour éliminer les peaux mortes séchées, les cors ou les callosités sur la plante des pieds et les talons ☐ Faites passer le cône saphir 13 en exerçant des mouvements circulaires et en appliquant une légère pression sur les zones à travailler sur la plante du pied et le talon. N'exercez pas trop de pression et guidez toujours avec prudence le cône saphir vers la surface à traiter.

Embouts	Accessoires
Cône en feutre 14 :	☐ Pour lisser et polir le bord de l'ongle après le limage et pour nettoyer la surface de l'ongle ☐ Utilisez le cône en feutre 14 pour polir et lisser le bord de l'ongle ainsi que pour nettoyer la surface de l'ongle après le limage. Polissez toujours en exerçant un mouvement circulaire et ne laissez jamais le cône en feutre rester au même endroit.
Disque saphir à gros grains et grains fins 15 16 :	☐ Pour limer et travailler les ongles ☐ Utilisez le disque saphir à gros grains et grains fins 15 16, vous travaillez les bords des ongles. Parce que seul le disque intérieur tourne et que le bord extérieur ne bouge pas, vous pouvez limer les ongles avec précision sans blesser la peau avec le disque qui tourne rapidement. ☐ Travaillez toujours du côté externe de l'ongle vers la pointe.
Fraise flamme 17 :	☐ Pour dégager les ongles incarnés ☐ Passez avec précaution la fraise flamme 17 sur la zone à traiter et retirez les parties de l'ongle affectées.
Fraise cylindrique 18 :	☐ Pour le ponçage des surfaces des ongles de pieds durs ainsi que pour le lissage grossier des surfaces ☐ Tenez toujours la fraise cylindrique 18 parallèlement à la surface de l'ongle et limez la surface en exerçant une légère pression et des mouvements circulaires.

Embouts	Accessoires
Râpe saphir anti-callosités 19 :	☐ Pour l'élimination douce, et sur de grandes surfaces, des callosités épaisses et des gros durillons sur la plante des pieds et des talons ☐ Faites passer la râpe saphir anti-callosités 19 sur les zones à traiter de la plante des pieds ou du talon en exerçant une légère pression.

● Capuchon de protection contre la poussière

(Fig. B/C)

- ☐ Le produit peut être utilisé avec ou sans capuchon de protection contre la poussière **9**.
- ☐ Faites glisser le capuchon de protection contre la poussière **9** sur le produit jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- ☐ Vous pouvez régler le capuchon de protection contre la poussière **9** à l'angle souhaité.
- ☐ Réglez toujours la LED **2** en capuchon de protection contre la poussière **9** de manière à éclairer suffisamment la zone de travail.

● Mise en service

● Déballer le produit

1. Sortez le produit de l'emballage. Retirez tous les matériaux d'emballage et films de protection du produit.
2. Vérifiez que toutes les pièces sont présentes et que le contenu de l'emballage listé est complet (voir « Contenu de l'emballage »).
3. Vérifiez si le produit et toutes les pièces sont en bon état. Si vous constatez une détérioration ou un défaut, n'utilisez pas le produit mais procédez comme décrit au chapitre « Garantie ».

● Recharger le produit

⚠ ATTENTION ! Risque de détérioration du produit !

- Pour recharger la batterie : N'utilisez qu'un bloc d'alimentation USB de classe II (non compris dans le contenu d'emballage) homologué pour une utilisation avec des appareils ménagers.
Sortie SELV : DC 5 V, 1 A maxi
- Ne laissez pas le produit raccordé au câble USB [8] en permanence.

i INFO :

- Avant de recharger la batterie, éteignez le produit.
 - Lorsque le niveau de la batterie est faible : La partie inférieure du voyant [5] clignote (rouge ou bleu en fonction du sens de rotation).
Rechargez le produit.
 - Lorsque la batterie du produit est déchargée : La partie inférieure du voyant [5] clignote 3× en rouge. Le produit s'éteint automatiquement.
Rechargez le produit.
1. Raccordez le câble USB [8] au produit.
 2. Branchez la fiche USB de type A du câble USB [8] sur une alimentation électrique compatible.
 3. Le voyant [5] de contrôle bleu s'allume en fonction du niveau de charge de la batterie :

Voyant [5]	Niveau de charge de la batterie
● ① ○	Faible
● ● ①	Moyen
● ● ●	Plein
● = marche ① = clignote ○ = arrêt	

4. Lorsque la batterie est complètement rechargée : Débranchez le câble USB [8] du produit.

● **Fonctionnement**

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution ! Utilisez le produit seulement en ayant les mains sèches.

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures ! Si le traitement est trop long et intensif, des couches plus profondes de la peau peuvent également être blessées.

Vous devez donc vérifier régulièrement les résultats durant le traitement. Les diabétiques en particulier sont moins sensibles aux mains et aux pieds.

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de brûlures en raison d'un fort développement de chaleur !

Ne laissez jamais les embouts rester au même endroit pendant que vous traitez une surface. Le frottement entraîne une augmentation de la production de chaleur et peut provoquer des blessures.

Travaillez toujours en faisant des mouvements circulaires.

❶ INFO :

- ❑ Il existe une fonction de mémorisation du sens de rotation et de la vitesse. Le produit sauvegarde les réglages de la dernière utilisation.
 - ❑ Après 20 minutes de fonctionnement continu : Le produit s'éteint automatiquement. Laissez le produit refroidir pendant env. 15 minutes avant de le rallumer.
 - ❑ Commencez toujours le traitement en réglant sur la vitesse la plus faible et augmentez-la seulement si c'est nécessaire.
1. Avant de changer d'embout : Éteignez à chaque fois le bloc principal.
 2. Retirez l'embout, le cas échéant, du porte-accessoire **1**.
 3. Insérez l'embout adapté (voir « Embouts ») à vos besoins dans le porte-accessoire **1**. L'embout doit être correctement installé.
 4. Allumer le produit : Appuyez sur **⏻ 7** pendant 3 secondes. Relâchez **⏻**.

5. Sélectionnez le sens de rotation : Appuyez sur la touche du sens de rotation **6**. La partie inférieure du voyant **5** indique le sens de rotation :

Partie inférieure du voyant 5	Sens de rotation
Rouge	Dans le sens inverse des aiguilles d'une montre
Bleu	Dans le sens des aiguilles d'une montre

6. Augmenter la vitesse de rotation : Appuyez sur **+** **3**.
 7. Diminuer la vitesse de rotation : Appuyez sur **-** **4**.

Voyant 5	Palier de vitesse
● ○ ○	Faible
● ● ○	Moyen
● ● ●	Élevé
● = marche ○ = arrêt	

8. Éteindre le produit : Appuyez sur **⏻** **7**.

i INFO :

- Réglez la vitesse au niveau le plus bas après avoir modifié le sens de rotation ou changé un embout.
- Si vous avez traité des callosités, appliquez une crème hydratante sur les zones concernées après le traitement.
- Les embouts n'ont qu'un effet réduit sur une peau ramollie. Par conséquent, n'effectuez aucun prétraitement dans un bain avant d'utiliser le produit.
- Sélectionnez toujours le sens de rotation afin de pouvoir traiter les ongles dans le sens de la pousse. Si possible, traitez les ongles de l'extérieur vers l'intérieur (vers la pointe de l'ongle). Sinon, les ongles se fendront plus facilement.
- Si vous avez l'impression que les ongles pourraient se casser pendant le traitement, choisissez l'autre sens de rotation.

● Dépannage

Problème	Cause	Solution
Le produit ne se laisse pas allumer.	Le niveau de charge de la batterie est faible.	Rechargez le produit.
Pendant l'utilisation, le produit s'éteint automatiquement.	Trop de pression sur l'ongle/la peau.	Allumez à nouveau le produit.
Le produit ne peut pas être rechargé.	La température ambiante à l'emplacement choisi pour la recharge est trop élevée.	Tenez le produit hors de la portée du rayonnement solaire et de la chaleur.

● Nettoyage et entretien

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution ! Avant le nettoyage : Débranchez toujours le câble USB **[8]** du produit.

- N'utilisez aucun produit nettoyant chimique, agressif ou récurant. Il pourrait endommager la surface du produit.
- Nettoyez le produit avec un chiffon légèrement humidifié. Si nécessaire, appliquez un détergent doux sur un torchon pour enlever les saletés tenaces. Veillez à ce que l'eau ou l'humidité ne puissent pas pénétrer dans le produit. Ensuite, séchez bien toutes les pièces.
- Pour des raisons d'hygiène, nous recommandons de nettoyer les embouts après chaque utilisation avec un chiffon/une brosse imbibée d'alcool. Ensuite, séchez bien toutes les pièces.

● Rangement

- Après le nettoyage : Placez le produit dans l'étui de rangement **[20]**.
- Rangez le produit dans un endroit propre et sec.

- N'exposez pas le produit au rayonnement solaire direct ou à la chaleur. La température ambiante idéale est entre -10 °C et +60 °C. Des températures extrêmement basses ou élevées peuvent endommager la batterie ou le produit.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.

Produit :



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Infotri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles / piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées. Les piles et / ou piles rechargeables et / ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles / piles rechargeables !

Les piles / piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles / piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

● Commander des accessoires

Vous pouvez commander les pièces de rechange suivantes pour ce produit :

- | | | | |
|----|------------------------------|----|-----------------------------|
| 10 | Fraise à aiguille | 15 | Disque saphir à gros grains |
| 11 | Fraise sphérique | 16 | Disque saphir à grains fins |
| 12 | Râpe cristal anti-callosités | 17 | Fraise flamme |
| 13 | Cône saphir | 18 | Fraise cylindrique |
| 14 | Cône en feutre | 19 | Râpe saphir anti-callosités |

Commandez des pièces de rechange via notre site Web :
www.optimex-shop.com

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 479855_2410) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be

● Déclaration UE de conformité

DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ (n° 479855_2410)

IAN : 479855_2410
Identification du produit : "Cien BEAUTY" SET DE MANUCURE-PÉDICURE SANS FIL
Numéro de modèle : HG11493D/E

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

Directive 2006/42/CE
Directive 2014/30/UE
Directive 2011/65/UE avec toutes les modifications connexes

Références des normes harmonisées ou références aux autres spécifications techniques par rapport auxquels la conformité est déclarée :

N° / Pièces
Directive 2006/42/CE
EN 60335-2-8:2015/A12:2022
EN 60335-1:2012/A16:2023
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010
Directive 2014/30/UE
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Conseil du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques :

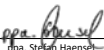
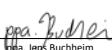
N° / Pièces
EN IEC 63000:2018

Détenteur de la documentation technique : OWIM GmbH & Co.KG

Signé par et au nom de:
OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Allemagne

Cette déclaration de conformité est délivrée sous la seule responsabilité du fabricant.

Traduction de la déclaration de conformité d'origine

Neckarsulm	28.01.2025		
Lieu	Date	ppa. Stefan Haensel	ppa. Jens Buchheim
		Fondé de pouvoir	Fondé de pouvoir

FR



Lijst van gebruikte pictogrammen/ symbolen	Pagina	31
Inleiding	Pagina	32
Beoogd gebruik	Pagina	32
Leveringsomvang	Pagina	32
Onderdelenbeschrijving	Pagina	33
Technische gegevens	Pagina	33
Veiligheidsaanwijzingen	Pagina	34
Opzetstukken	Pagina	40
Stofkap	Pagina	42
Ingebruikname	Pagina	43
Product uitpakken	Pagina	43
Het product laden	Pagina	43
Bediening	Pagina	44
Probleemoplossing	Pagina	46
Schoonmaken en onderhoud	Pagina	46
Opbergen	Pagina	47
Afvoer	Pagina	47
Accessoires bestellen	Pagina	48
Garantie	Pagina	49
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina	50
Service	Pagina	50
EU-Conformiteitsverklaring	Pagina	51

Lijst van gebruikte pictogrammen/symbolen

	WAARSCHUWING! - Duidt op een gevaar met een middelmatig risico dat ernstig letsel of de dood tot gevolg kan hebben, als dit niet wordt voorkomen (bijv. gevaar voor elektrische schokken)		Lees de gebruiksaanwijzing.
			Gebruik het product alleen in droge binnenruimtes.
	VOORZICHTIG! - Duidt op een gevaar met een laag risico dat licht tot matig letsel tot gevolg kan hebben, als dit niet wordt voorkomen (bijv. verbrandingsgevaar)		Gelijkstroom/-spanning
			Volt
	OPGELET! - Waarschuwt voor mogelijke schade aan eigendommen (bijv. risico op kortsluiting)		Beschermingsklasse III
			USB type C-stekker
	INFO: Dit symbool met de aanduiding "Info" duidt op verdere nuttige informatie.		Veiligheidsaankwijzingen Aankwijzingen voor het gebruik
	Het CE-teken bevestigt dat het product voldoet aan de betreffende EU-richtlijnen.		

ACCU-MANICURE-PEDICURE-SET

● **Inleiding**

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● **Beoogd gebruik**

- Dit product is bestemd voor onderhoud en bewerken van nagels van vingers en voeten.
- Het product is uitsluitend bestemd voor gebruik in privéhuishoudens en niet voor commerciële doeleinden.
- De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van ondeskundig gebruik.

● **Leveringsomvang**

Controleer na het uitpakken van het product of de levering volledig is en of alle onderdelen in goede staat verkeren. Verwijder vóór gebruik al het verpakkingsmateriaal.

- | | | | |
|---|--------------------------------|---|------------------------|
| 1 | Hoofdeenheid | 1 | Saffieren schijf fijn |
| 1 | USB-kabel (type A naar type C) | 1 | Saffieren schijf grof |
| 1 | Stofkap | 1 | Viltkegel |
| 1 | Opbergtas | 1 | Saffieren kegel |
| 1 | Saffieren eeltslijper | 1 | Kristallen eeltslijper |
| 1 | Cilinderfrees | 1 | Kogelfrees |
| 1 | Vlammenfrees | 1 | Naaldfrees |
| | | 1 | Gebruiksaanwijzing |

● Onderdelenbeschrijving

(Afb. A)

Hoofdeenheid

- | | | | |
|---|---|---|--|
| 1 | Opzetstukopname | 5 | Indicatielampje (voor draairichting/snelheid/laadstatus van de accu) |
| 2 | LED-lamp | 6 | Draairichtingtoets
(↶ rood = rechtsom,
↷ blauw = linksom) |
| 3 | ⊕ (knop voor verhogen van de temperatuur) | 7 | ⏻ (AAN-/UIT-toets) |
| 4 | ⊖ (knop voor verlagen van de temperatuur) | | |

Accessoires

- | | | | |
|----|--------------------------------|----|-----------------------|
| 8 | USB-kabel (type A naar type C) | 15 | Saffieren schijf grof |
| 9 | Stofkap | 16 | Saffieren schijf fijn |
| 10 | Naaldfrees | 17 | Vlammenfrees |
| 11 | Kogelfrees | 18 | Cilinderfrees |
| 12 | Kristallen eeltslijper | 19 | Saffieren eeltslijper |
| 13 | Saffieren kegel | 20 | Opbergtas |
| 14 | Viltkegel | | |

● Technische gegevens

Nominale spanning:	5 V 
Nominale stroom:	1 A
Emissie geluidsdruk niveau:	< 70 dB(A), K = 3 dB



Veiligheidsaanwijzingen

MAAK UZELF, VOORDAT U HET PRODUCT VOOR HET EERST GEBRUIKT, VERTROUWD MET ALLE VEILIGHEIDS- EN BEDIENINGSAANWIJZINGEN! ALS U DIT PRODUCT AAN IEMAND ANDERS DOORGEEFT, GEEF DAN OOK ALLE DOCUMENTATIE MEE!

In geval van schade als gevolg van het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing vervalt uw aanspraak op garantie!

Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor gevolgschade! Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor materiële schade of persoonlijk letsel, die ontstaan als gevolg van ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsaanwijzingen!

⚠ WAARSCHUWING! Levensgevaar en kans op ongevallen voor peuters en kinderen!

Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Het verpakkingsmateriaal vormt een verstikkingsgevaar.

Kinderen onderschatten vaak de daaraan verbonden gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van verpakkingsmateriaal.

- Dit product mag alleen worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar, alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn wat betreft veilig gebruik van het product en begrepen hebben welke gevaren voortvloeien uit dat gebruik.

Schoonmaken en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze onder toezicht staan.

Kinderen mogen niet met het product spelen.

⚠ WAARSCHUWING! Risico op letsel!

- Controleer het product voor gebruik op zichtbare schade aan de buitenkant. Gebruik het product niet als het beschadigd of op de grond gevallen is.
- Laat het product uitsluitend gerepareerd worden door vaklui of wend u tot de klantenservice. Door ondeskundige reparaties kan aanzienlijk gevaar

voor de gebruiker ontstaan. Bovendien vervalt dan de garantieaanspraak.

- Bij langer gebruik kan het op de huid tot een sterke warmteontwikkeling komen. Zorg daarom af en toe voor pauzes. Anders bestaat er gevaar voor brandwonden!

⚠ WAARSCHUWING! Onjuist gebruik kan leiden tot verwondingen. Gebruik het product uitsluitend in overeenstemming met deze gebruiksaanwijzing. Probeer niet op een of andere wijze iets aan het product te veranderen.

⚠ OPGELET! Risico op schade aan het product! Stel het product niet bloot aan direct zonlicht of warmte. De optimale omgevingstemperatuur ligt tussen +5 °C en +50 °C.

Extreem lage of hoge temperaturen kunnen de accu of het product beschadigen.

⚠ WAARSCHUWING! Risico voor elektrische schokken!

- Dompel het product nooit onder in water of andere vloeistoffen. Houd het product nooit onder stromend water.

- Gebruik het product nooit als het beschadigd is. Ontkoppel het product van de stroomtoevoer en neem contact op met uw verkoper als het beschadigd is.

⚠ WAARSCHUWING! Risico op letsel!

- Schakel het product uit voordat u het schoon gaat maken en als u het niet gebruikt en koppel het los van de stroomtoevoer.
- Dit product bevat een lithium-ion-accu die alleen door experts kan worden vervangen. Gooi het product niet in het vuur.

⚠ WAARSCHUWING! De accu opladen:

Gebruik uitsluitend een netvoedingadapter van klasse II (niet meegeleverd) die is goedgekeurd voor gebruik met huishoudelijke apparaten.
SELV-uitgang: DC 5 V, max. 1 A

⚠ WAARSCHUWING! Houd het product droog.

- Gebruik het product niet als u het bad gebruikt of doucht.
- Raak het product nooit aan met natte of vochtige handen.
- Gebruik het product niet tijdens het laden.

- Laad het product uitsluitend op in een open ruimte, ver weg van brandbaar materiaal en brandbare vloeistoffen. Verkeerd gebruik kan brand en brandwonden veroorzaken.
- Het product mag niet worden gebruikt als het gevallen is, als het zichtbaar beschadigd is of als het lekt.
- Bescherm de USB-kabel tegen beschadiging.
- Laat de USB-kabel niet over scherpe randen hangen en plet of buig deze niet.
- Houd de USB-kabel uit de buurt van hete oppervlakken en open vuur.
- Let erop dat niemand per ongeluk aan de USB-kabel kan trekken of erover kan struikelen.

⚠ OPGELET! Risico op schade aan het product!

- Defecte onderdelen mogen alleen door originele reserveonderdelen vervangen worden. Alleen voor deze onderdelen is gegarandeerd dat ze voldoen aan de veiligheidseisen.
- Bescherm het product tegen het binnendringen van vocht en vloeistof.

- Bescherm het product tegen stoten, vocht, stof, chemicaliën, rechtstreeks zonlicht en extreme temperaturen.
- Houd het product uit de buurt van warmtebronnen (bijv. kachels, verwarmingselementen).
- Gebruik of laad het product nooit onder dekens, kussens, etc.
- Berg het product niet op een plaats op waar het in een badkuip of wastafel kan vallen.
- Dompel het product nooit onder in water of in andere vloeistoffen.
- Let erop dat de aandrijving altijd vrij kan draaien. Anders raakt het product oververhit en wordt het onherstelbaar beschadigd.
- Het gebruikte stopcontact moet goed toegankelijk zijn zodat de netvoedingadapter * bij gevaar snel uit het stopcontact kan worden getrokken.
- Trek bij optredende storingen (ongewone geluiden of rookontwikkeling) en onweer de netvoedingadapter * uit het stopcontact.
- Dek de netvoedingadapter * niet af om beschadiging door ontoelaatbare opwarming te voorkomen.

* Niet meegeleverd

- Het product mag tijdens de garantieperiode uitsluitend door een door de fabrikant geautoriseerde klantendienst worden gerepareerd anders vervalt bij vervolgschade de aanspraak op garantie.
- Plaats het product niet op hete oppervlakken, in de buurt van hete oppervlakken of in de buurt van open vuur.
- Dek de USB type A naar type C-kabel, de netvoedingsadapter * en het product niet af om ontoelaatbare opwarming tijdens gebruik en opladen te voorkomen.

● **Opzetstukken**

i INFO:

- ☐ Breng na iedere behandeling een vochtinbrengende creme aan.
- ☐ Vervang het opzetstuk en gooi het weg als het er versleten uit ziet of versleten aanvoelt.

Opzetstukken	Accessoires
Naaldrees 10 :	☐ Voor het blootstellen van ingegroeide nagels en het malen van afgestorven nageldeeltjes ☐ Oefen geen druk uit. Het wordt aanbevolen een lage snelheid te gebruiken om letsel te voorkomen.

* Niet meegeleverd

Opzetstukken	Accessoires
Kogelfrees 11 :	☐ Voor het voorzichtig verwijderen van likdoorns ☐ Steek niet diep in de huid bij het verwijderen van de likdoornhuid om letsel te voorkomen.
Kristallen eeltslijper 12 :	☐ Voor het snel en over grote oppervlakken verwijderen van dikke hoornlagen of grote stukken eelt aan voetzolen en hielen
Saffieren kegel 13 :	☐ Voor het verwijderen van verdroogde of verhoornde huid dan wel van eelt van voetzolen en hielen ☐ Beweeg de saffieren kegel 13, terwijl u lichte druk uitoefent, met cirkelbewegingen over de te bewerken oppervlakken van voetzolen en hielen. Oefen niet teveel druk uit en beweeg de saffieren kegel altijd voorzichtig over de te bewerken oppervlakken.
Viltkegel 14 :	☐ Voor het gladmaken en polijsten van nagelranden na het vijlen zowel als voor het schoonmaken van nageloppervlakken ☐ Gebruik de viltkegel 14 om de nagelrand te polijsten en glad te maken en voor het reinigen van het nageloppervlak na het slijpen. Polijst altijd in cirkelvormige bewegingen en houd de viltkegel nooit lang op één en dezelfde plek.
Grove en fijne saffieren schijf 15 16 :	☐ Voor het vijlen en bewerken van nagels ☐ Met de grove en fijne saffieren schijven 15 16 bewerkt u de nagelranden. Omdat alleen de binnenste schijf draait en de buitenste niet, kunt u de nagels heel precies vijlen zonder de huid door de snel draaiende schijf te verwonden. ☐ Werk altijd van de buitenkant af naar de punt.

Opzetstukken	Accessoires
Vlammenfrees 17:	☐ Voor het losmaken van ingegroeide nagels ☐ Beweeg de vlammenfrees 17 voorzichtig naar de te behandelen plek en schaaf het betreffende nageldeel weg.
Cilinderfrees 18:	☐ Voor het wegslijpen van verharde oppervlakken van teennagels zowel als voor het gladmaken van oppervlakken ☐ Houd de cilinderfrees 18 altijd parallel aan het nageloppervlak en slijp met lichte druk en ronddraaiende bewegingen het oppervlak af.
Saffieren eeltslijper 19:	☐ Voor het over grote oppervlakken en zacht verwijderen van dikke hoornlagen of grote stukken eelt aan voetzolen en hielen ☐ Beweeg de saffieren eeltslijper 19 met lichte druk over de te behandelen gedeeltes van voetzolen en hielen.

● Stofkap

(Afb. B/C)

- ☐ Het product kan zowel met als zonder stofkap 9 worden gebruikt.
- ☐ Schuif de stofkap 9 op het product totdat deze vastklikt.
- ☐ U kunt de stofkap 9 naar uw gewenste hoek aanpassen.
- ☐ Stel de LED-lamp 2 altijd af in overeenstemming met de stofkap 9 om het werkgebied voldoende te verlichten.

● Ingebruikname

● Product uitpakken

1. Haal het product uit de verpakking. Verwijder al het verpakkingsmateriaal en beschermfolie.
2. Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn en of de beschrijving van het meegeleverde volledig is (zie "Leveringsomvang").
3. Controleer of het product en alle onderdelen in goede staat zijn. Mocht u een beschadiging of een defect vaststellen, gebruik het product dan niet, maar ga te werk zoals beschreven in het hoofdstuk "Garantie".

● Het product laden

OPGELET! Risico op schade aan het product!

- De accu opladen: Gebruik uitsluitend een netvoedingadapter van klasse II (niet meegeleverd) die is goedgekeurd voor gebruik met huishoudelijke apparaten.
SELV-uitgang: DC 5 V, max. 1 A
- Laat het product niet permanent aangesloten op de USB-kabel .

INFO:

- ☐ Schakel het product uit, voordat u de accu oplaadt.
 - ☐ Als de accu bijna leeg is: Het onderste gedeelte van het indicatielampje  knippert (rood of blauw, afhankelijk van de draairichting). Laad het product op.
 - ☐ Als de accu van het product leeg is: Het onderste gedeelte van het indicatielampje  knippert 3× rood. Het product schakelt zichzelf automatisch uit. Laad het product op.
1. Verbind de USB-kabel  met het product.
 2. Sluit de USB type A-stekker van de USB-kabel  iop een geschikte stroomtoevoeraan.
 3. Het blauwe indicatielampje  licht op afhankelijk van de laadstatus van de accu:

Indicatielampje 5	Laatstatus van de accu
● ① ○	Laag
● ● ①	Gemiddeld
● ● ●	Vol
● = aan ① = knippert ○ = uit	

4. Als de accu volledig is opgeladen: Trek de USB-kabel 8 uit het product.

● **Bediening**

⚠ WAARSCHUWING! Risico voor elektrische schokken!

Gebruik het product alleen met droge handen.

⚠ WAARSCHUWING! Risico op letsel! Bij te lange, intensieve behandeling kunnen ook dieper liggende huidlagen verwond worden.

Controleer daarom regelmatig de resultaten van de behandeling. In het bijzonder van diabetici zijn handen en voeten minder gevoelig.

⚠ WAARSCHUWING! Verbrandingsrisico door grote warmteontwikkeling!

Laat de opzetstukken als u aan het werken bent, nooit op een plek rusten. Door de wrijving wordt de warmteontwikkeling groter, wat tot verwondingen kan leiden.

Werk altijd in rondgaande bewegingen.

❗ INFO:

- ☐ Er is een geheugenfunctie voor draairichting en snelheid. Het product slaat de instellingen van het laatste gebruik op.
- ☐ Na 20 minuten continu gebruik: Het product schakelt zichzelf automatisch uit. Laat het product minstens 15 minuten afkoelen, voordat u het opnieuw inschakelt.
- ☐ Begin de behandeling altijd met de laagste snelheid en verhoog deze pas als u dat nodig acht.

1. Voordat u het opzetstuk vervangt: Schakel telkens de hoofdeenheid uit.
2. Trek het opzetstuk, indien aanwezig uit de opzetstukopname **1**.
3. Steek het voor uw doel geschikte opzetstuk (zie "Opzetstukken") in de opzetstukopname **1**. Het opzetstuk moet goed vastzitten.
4. Het product inschakelen: Houd  **7** 3 seconden ingedrukt. Laat  los.
5. Selecteer de draairichting: Druk op de draairichtingtoets **6**. Het onderste gedeelte van het indicatielampje **5** geeft de draairichting aan:

Onderste gedeelte van het indicatielampje 5	Draairichting
Rood	Tegen de klok in
Blauw	Met de wijzers van de klok mee

6. Toerental verhogen: Druk op  **3**.
7. Toerental verlagen: Druk op  **4**.

Indicatielampje 5	Snelheidsniveau
● ○ ○	Laag
● ● ○	Gemiddeld
● ● ●	Hoog
● = aan ○ = uit	

8. Het product uitschakelen: Druk op  **7**.

i INFO:

- Stel de snelheid in op de laagste stand als u het opzetstuk hebt vervangen of de draairichting hebt veranderd.
- Als u verhoorde huid hebt behandeld, breng dan na de behandeling een vochtinbrengende creme aan op de betreffende plekken.
- De opzetstukken zijn bij een natte huid minder actief. Een voorbehandeling in een waterbad is daarom, voordat u het product gebruikt, niet verstandig.

- Kies de draairichting daarom altijd zo dat de nagels zich in de groeirichting laten bewerken. Bewerk de nagel zo mogelijk van buiten naar binnen (naar de nagelpunt). Anders splijten de nagels gemakkelijker.
- Als u het gevoel heeft dat de nagels bij het bewerken splijten kunnen, kies dan de andere draairichting.

● **Probleemoplossing**

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het product kan niet worden aangezet.	De accu is bijna leeg.	Laad het product op.
Het product schakelt zich tijdens het gebruik automatisch uit.	Te veel druk op de nagel/huid.	Schakel het product weer in.
Het product kan niet opgeladen worden.	De omgevingstemperatuur op de laadplek is te hoog.	Houd het product uit de buurt van rechtstreeks zonlicht en warmte.

● **Schoonmaken en onderhoud**

⚠ WAARSCHUWING! Risico voor elektrische schokken! Voor het schoonmaken: Trek de USB-kabel **8** altijd van het product.

- Gebruik geen chemische, agressieve of schurende schoonmaakmiddelen. Deze kunnen het oppervlak van het product beschadigen.
- Maak het product schoon met een vochtig doekje. Indien nodig kunt u bij hardnekkige verontreinigingen een beetje mild afwasmiddel op de doek doen. Zorg ervoor dat er geen water of andere vloeistof in het product binnendringen kan. Droog alle onderdelen zorgvuldig af.

- Wij bevelen op hygiënische gronden aan de opzetstukken na ieder gebruik met een met alcohol bevochtigde doek/borstel schoon te maken. Droog alle onderdelen zorgvuldig af.

● **Opbergen**

- Na de reiniging: Stop het product in de opbergtas **20**.
- Bewaar het product op een koele, droge plaats.
- Stel het product niet bloot aan direct zonlicht of warmte. De ideale omgevingstemperatuur ligt tussen -10 °C en +60 °C. Extreem lage of hoge temperaturen kunnen de accu of het product beschadigen.

● **Afvoer**

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.

Product:



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten worden gerecycled. Geef batterijen / accu's en / of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen / accu's!

Batterijen / accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen / accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

● Accessoires bestellen

U kunt de volgende reserveonderdelen bestellen voor dit product:

- | | | | |
|----|------------------------|----|-----------------------|
| 10 | Naaldrees | 15 | Saffieren schijf grof |
| 11 | Kogelfrees | 16 | Saffieren schijf fijn |
| 12 | Kristallen eeltslijper | 17 | Vlammenfrees |
| 13 | Saffieren kegel | 18 | Cilinderfrees |
| 14 | Viltkegel | 19 | Saffieren eeltslijper |

Bestel reserveonderdelen via onze website:
www.optimex-shop.com

● **Garantie**

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 479855_2410) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

(NL)

Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

(BE)

Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be

● EU-Conformiteitsverklaring

EU-CONFORMITEITSVERKLARING (nr. 479855_2410)

IAN: 479855_2410
Productidentificatie: "Cien BEAUTY" ACCU-MANICURE-PEDICURE-SET
Modelnummer: HG11493D/E

Het hierboven beschreven voorwerp is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie:

Richtlijn 2006/42/EG
Richtlijn 2014/30/EU
Richtlijn 2011/65/EU met alle bijbehorende wijzigingen

Vermelding van de toegepaste relevante geharmoniseerde normen of van de overige technische specificaties waarop de conformiteitsverklaring betrekking heeft:

Nr. / Onderdelen
Richtlijn 2006/42/EG
EN 60335-2-8:2015/A12:2022
EN 60335-1:2012/A16:2023
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010
Richtlijn 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Het hierboven beschreven voorwerp van de verklaring is in overeenstemming met Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur:

Nr. / Onderdelen
EN IEC 63000:2018

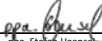
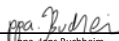
Houder van de technische documentatie: OWIM GmbH & Co. KG

Ondertekend voor en namens:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Duitsland

Deze verklaring van overeenstemming wordt onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant verstrekt.

Vertaling van de originele verklaring van overeenkomst

Neckarsulm	28.01.2025		
Plaats	Datum	ppa. Stefan Haensel Procuratiehouder	ppa. Jens Buchheim Procuratiehouder

NL



Liste der verwendeten Piktogramme/ Symbole	Seite	53
Einleitung	Seite	54
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite	54
Lieferumfang	Seite	54
Teilebeschreibung	Seite	55
Technische Daten	Seite	55
Sicherheitshinweise	Seite	56
Aufsätze	Seite	62
Staubschutzhülle	Seite	64
Inbetriebnahme	Seite	65
Produkt auspacken	Seite	65
Produkt laden	Seite	65
Bedienung	Seite	66
Fehlerbehebung	Seite	68
Reinigung und Pflege	Seite	68
Lagerung	Seite	69
Entsorgung	Seite	69
Zubehör bestellen	Seite	71
Garantie	Seite	71
Abwicklung im Garantiefall	Seite	72
Service	Seite	72
EU-Konformitätserklärung	Seite	73

Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole

	WARNUNG! - Bezeichnet eine Gefahr mit mittlerem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Stromschlagrisiko)		Lesen Sie die Bedienungsanleitung.
			Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.
	VORSICHT! - Bezeichnet eine Gefahr mit niedrigem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine leichte bis mäßige Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Verbrühungsgefahr)		Gleichstrom/-spannung
		V	Volt
	ACHTUNG! - Warnt vor möglichen Sachschäden (z. B. Kurzschlussrisiko)		Schutzklasse III
			USB-Typ-C-Stecker
	INFO: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Info“ bietet weitere nützliche Informationen.		Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen
	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.		

AKKU-MANIKÜRE-PEDIKÜRE-SET

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

- Dieses Produkt ist nur zum Pflegen und Bearbeiten von Fingernägeln, Fußnägeln und Füßen bestimmt.
- Das Produkt ist ausschließlich für die Nutzung in privaten Haushalten und nicht für gewerbliche Zwecke vorgesehen.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßer Verwendung.

● **Lieferumfang**

Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Produkts, ob die Lieferung vollständig ist und ob alle Teile in ordnungsgemäßem Zustand sind. Entfernen Sie vor der Verwendung sämtliche Verpackungsmaterialien.

- | | | | |
|---|----------------------------|---|----------------------------|
| 1 | Haupteinheit | 1 | Saphirscheibe grob |
| 1 | USB-Kabel (Typ-A zu Typ-C) | 1 | Filzkegel |
| 1 | Staubschutzkappe | 1 | Saphirkegel |
| 1 | Aufbewahrungstasche | 1 | Kristall-Hornhautschleifer |
| 1 | Saphir-Hornhautschleifer | 1 | Kugelfräser |
| 1 | Zylinderfräser | 1 | Nadelfräser |
| 1 | Flammenfräser | 1 | Bedienungsanleitung |
| 1 | Saphirscheibe fein | | |

● Teilebeschreibung

(Abb. A)

Haupteinheit

- 1 Aufsatzaufnahme
- 2 LED-Leuchte
- 3 ⊕ (Taste zum Erhöhen der Geschwindigkeit)
- 4 ⊖ (Taste zum Verringern der Geschwindigkeit)
- 5 Anzeigeleuchte (für Drehrichtung/Geschwindigkeit/Ladezustand des Akkus)
- 6 Drehrichtungstaste
↻ rot = im Uhrzeigersinn,
↻ blau = entgegen dem Uhrzeigersinn)
- 7 ⏻ (Ein-/Aus-Taste)

Zubehör

- 8 USB-Kabel (Typ-A zu Typ-C)
- 9 Staubschutzkappe
- 10 Nadelfräser
- 11 Kugelfräser
- 12 Kristall-Hornhautschleifer
- 13 Saphirkegel
- 14 Filzkegel
- 15 Saphirscheibe grob
- 16 Saphirscheibe fein
- 17 Flammenfräser
- 18 Zylinderfräser
- 19 Saphir-Hornhautschleifer
- 20 Aufbewahrungstasche

● Technische Daten

Nennspannung:	5 V 
Nennstrom:	1 A
Emissions-Schalldruckpegel:	< 70 dB(A), K = 3 dB



Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN SICHERHEITS- UND BEDIENHINWEISEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!

Im Falle von Schäden aufgrund der Nichteinhaltung dieser Bedienungsanleitung erlischt Ihr Garantieanspruch!

Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!

⚠️ WARNUNG! Lebensgefahr und Unfallgefahr für Säuglinge und Kinder!

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar.

Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig. Halten Sie Kinder stets von Verpackungsmaterialien fern.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.

⚠️ WARNUNG! Verletzungsrisiko!

- Kontrollieren Sie das Produkt vor der Verwendung auf äußere, sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Produkt nicht in Betrieb.
- Lassen Sie Reparaturen am Produkt nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den

Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.

- Bei langer Benutzung kann es auf der Haut zu einer starken Wärmeentwicklung kommen. Legen Sie daher Pausen ein. Ansonsten besteht Verbrennungsgefahr!

⚠️ WARNUNG! Fehlgebrauch kann zu Verletzungen führen. Verwenden Sie dieses Produkt ausschließlich in Übereinstimmung mit dieser Bedienungsanleitung. Versuchen Sie nicht, das Produkt in irgendeiner Weise zu verändern.

⚠️ ACHTUNG! Risiko von Produktschäden!
Setzen Sie das Produkt nicht direkter Sonneneinstrahlung oder Hitze aus. Die ideale Umgebungstemperatur liegt zwischen +5 °C und +50 °C.

Extrem niedrige oder hohe Temperaturen können den Akku oder das Produkt beschädigen.

⚠️ WARNUNG! Stromschlagrisiko!

- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.

- Verwenden Sie niemals ein beschädigtes Produkt. Trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung und wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn es beschädigt ist.

⚠️ WARNUNG! Verletzungsrisiko!

- Schalten Sie das Produkt vor Reinigungsarbeiten und bei Nichtgebrauch aus und trennen Sie es von der Stromversorgung.
- Dieses Produkt enthält einen Lithium-Ionen-Akku, der nur von Fachleuten ausgetauscht werden darf. Werfen Sie das Produkt nicht in ein Feuer.

⚠️ WARNUNG! Zum Aufladen des Akkus:

Verwenden Sie nur ein Netzteil der Klasse II (nicht im Lieferumfang enthalten), das für den Gebrauch mit Haushaltsgeräten zugelassen ist.
SELV-Ausgang: DC 5 V, max. 1 A

⚠️ WARNUNG! Halten Sie das Produkt trocken.

- Benutzen Sie das Produkt nicht, während Sie baden oder duschen.
- Fassen Sie das Produkt niemals mit nassen oder feuchten Händen an.
- Betreiben Sie das Produkt nicht, während es geladen wird.

- Laden Sie das Produkt immer in einem offenen Bereich, entfernt von brennbaren Materialien und Flüssigkeiten. Fehlgebrauch kann Feuer und Verbrennungen verursachen.
- Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn es heruntergefallen ist, wenn es sichtbare Anzeichen von Beschädigungen aufweist oder wenn es undicht ist.
- Schützen Sie das USB-Kabel vor Beschädigungen.
- Lassen Sie das USB-Kabel nicht über scharfe Kanten hängen, quetschen oder biegen Sie es nicht.
- Halten Sie das USB-Kabel von heißen Oberflächen und offenen Flammen fern.
- Achten Sie darauf, dass niemand unbeabsichtigt an dem USB-Kabel ziehen oder darüber stolpern kann.

⚠️ ACHTUNG! Risiko von Produktschäden!

- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass diese die Sicherheitsanforderungen erfüllen.
- Schützen Sie das Produkt vor dem Eindringen von Feuchtigkeit und Flüssigkeiten.

- Schützen Sie das Produkt vor Stößen, Feuchtigkeit, Staub, Chemikalien, direkter Sonneneinstrahlung und extremen Temperaturen.
- Halten Sie das Produkt von Wärmequellen fern (z. B. Öfen, Heizkörper).
- Benutzen oder laden Sie das Produkt niemals unter Decken, Kissen usw.
- Lagern Sie das Produkt nicht an einem Ort, wo es in die Badewanne oder ein Waschbecken fallen kann.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Achten Sie darauf, dass sich der Antrieb stets frei drehen kann.
Ansonsten überhitzt das Produkt und wird irreparabel beschädigt.
- Die verwendete Steckdose muss leicht zugänglich sein, sodass das Netzteil * in einer Gefahrensituation schnell aus der Steckdose gezogen werden kann.
- Ziehen Sie bei auftretenden Störungen (ungewöhnliche Geräusche oder Rauchentwicklung) und bei Gewitter das Netzteil * aus der Steckdose.

* Nicht im Lieferumfang enthalten

- Decken Sie das Netzteil * nicht ab, um eine Beschädigung durch unzulässige Erwärmung zu vermeiden.
- Eine Reparatur des Produkts während der Garantiezeit darf nur von einem vom Hersteller autorisierten Kundendienst vorgenommen werden, sonst besteht bei nachfolgenden Schäden kein Garantieanspruch mehr.
- Stellen Sie das Produkt nicht auf heiße Oberflächen, in die Nähe von heißen Oberflächen oder in die Nähe eines offenen Feuers.
- Um eine unzulässige Erwärmung während des Gebrauchs und des Aufladens zu vermeiden, decken Sie das USB-Typ-A-auf-Typ-C-Kabel, das Netzteil * und das Produkt nicht ab.

● **Aufsätze**

① **INFO:**

- ☐ Tragen Sie nach jeder Behandlung eine feuchtigkeitsspendende Creme auf.
- ☐ Wechseln Sie den Aufsatz aus und entsorgen Sie ihn, wenn er abgenutzt aussieht oder sich abgenutzt anfühlt.

* Nicht im Lieferumfang enthalten

Aufsatz	Zubehör
Nadel- fräser 10 :	☐ Zum Freilegen eingewachsener Nägel und zum Abschleifen abgestorbener Nagelpartikel ☐ Üben Sie keinen Druck aus. Es wird empfohlen, eine niedrige Geschwindigkeit zu verwenden, um Verletzungen zu vermeiden.
Kugel- fräser 11 :	☐ Zur sorgfältigen Entfernung von Hühneraugen ☐ Dringen Sie beim Entfernen der Hühneraugenhaut nicht tief in die Haut ein, um Verletzungen zu vermeiden.
Kristall- Hornhaut- schleifer 12 :	☐ Zur schnellen und großflächigen Entfernung dicker Hornhaut oder großer Schwielen an Fußsohle und Ferse
Saphir- kegel 13 :	☐ Zum Entfernen von trockener Haut, Hornhaut oder Schwielen an Fußsohle und Ferse ☐ Führen Sie den Saphirkegel 13 mit kreisenden Bewegungen unter leichtem Druck über die zu bearbeitenden Partien an Fußsohle und Ferse. Üben Sie keinen zu starken Druck aus und führen Sie den Saphirkegel immer vorsichtig an die zu bearbeitende Oberfläche heran.
Filzkegel 14 :	☐ Zum Glätten und Polieren des Nagelrandes nach dem Feilen sowie zum Säubern der Nageloberfläche ☐ Benutzen Sie den Filzkegel 14, um den Nagelrand zu polieren und zu glätten, sowie zur Säuberung der Nageloberfläche nach dem Schleifen. Polieren Sie immer in kreisenden Bewegungen und lassen Sie den Filzkegel nie auf einer Stelle ruhen.

Aufsatz	Zubehör
Grobe und feine Saphirscheibe 15 16 :	☐ Zum Feilen und Bearbeiten der Nägel ☐ Mit der groben und feinen Saphirscheibe 15 16 bearbeiten Sie die Ränder des Nagels. Dadurch dass sich nur die innere Scheibe dreht und der äußere Rand sich nicht bewegt, können Sie die Nägel exakt feilen, ohne die Haut durch die schnell rotierende Scheibe zu verletzen. ☐ Arbeiten Sie immer von der Außenseite des Nagels zur Spitze.
Flammenfräser 17 :	☐ Zum Lösen eingewachsener Nägel ☐ Führen Sie den Flammenfräser 17 vorsichtig an die zu behandelnde Stelle heran und tragen Sie die betroffenen Nagelteile ab.
Zylinderfräser 18 :	☐ Zum Abschleifen verholzter Fußnageloberflächen sowie grobes Glätten der Oberflächen ☐ Halten Sie den Zylinderfräser 18 immer parallel zur Nageloberfläche und schleifen Sie mit leichtem Druck und kreisenden Bewegungen die Oberfläche ab.
Saphir-Hornhautschleifer 19 :	☐ Zur großflächigen und sanften Entfernung dicker Hornhaut oder großer Schwielen an Fußsohle und Ferse ☐ Führen Sie den Saphir-Hornhautschleifer 19 unter leichtem Druck über die zu bearbeitenden Partien an Fußsohle oder Ferse.

● Staubschutzkappe

(Abb. B/C)

- ☐ Das Produkt kann mit oder ohne Staubschutzkappe **9** verwendet werden.
- ☐ Schieben Sie die Staubschutzkappe **9** auf das Produkt, bis sie einrastet.

- ☐ Sie können die Staubschutzkappe **9** auf Ihren bevorzugten Winkel einstellen.
- ☐ Passen Sie die LED-Leuchte **2** immer entsprechend der Staubschutzkappe **9** an, um den Arbeitsbereich ausreichend zu beleuchten.

● **Inbetriebnahme**

● **Produkt auspacken**

1. Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung. Entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien und Schutzfolien.
2. Prüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind und ob der beschriebene Lieferumfang vollständig ist (siehe „Lieferumfang“).
3. Prüfen Sie, ob sich das Produkt und sämtliche Teile in gutem Zustand befinden. Sollten Sie eine Beschädigung oder einen Defekt feststellen, verwenden Sie das Produkt nicht, sondern verfahren Sie wie im Kapitel „Garantie“ beschrieben.

● **Produkt laden**

⚠ ACHTUNG! Risiko von Produktschäden!

- Zum Aufladen des Akkus: Verwenden Sie nur ein Netzteil der Klasse II (nicht im Lieferumfang enthalten), das für den Gebrauch mit Haushaltsgeräten zugelassen ist.
SELV-Ausgang: DC 5 V, max. 1 A
- Lassen Sie das Produkt nicht dauerhaft mit dem USB-Kabel **8** verbunden.

❗ INFO:

- ☐ Schalten Sie das Produkt aus, bevor Sie den Akku aufladen.
- ☐ Wenn der Akkuzustand niedrig ist: Der untere Teil der Anzeigeleuchte **5** blinkt (rot oder blau, abhängig von der Drehrichtung). Laden Sie das Produkt.
- ☐ Wenn der Akku des Produkts leer ist: Der untere Teil der Anzeigeleuchte **5** blinkt 3x rot. Das Produkt schaltet sich automatisch aus. Laden Sie das Produkt.

1. Verbinden Sie das USB-Kabel **8** mit dem Produkt.
2. Schließen Sie den USB-Typ-A-Stecker des USB-Kabels **8** an eine geeignete Stromversorgung an.
3. Die blaue Kontrollleuchte **5** leuchtet entsprechend dem Ladezustand des Akkus auf:

Anzeigeleuchte 5	Ladezustand des Akkus
● 1 ○	Niedrig
● ● 1	Mittel
● ● ●	Voll
● = ein 1 = blinkt ○ = aus	

4. Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist: Ziehen Sie das USB-Kabel **8** aus dem Produkt.

● **Bedienung**

⚠ WARNUNG! Stromschlagrisiko! Verwenden Sie das Produkt nur mit trockenen Händen.

⚠ WARNUNG! Verletzungsrisiko! Bei zu langer und intensiver Behandlung können auch tiefere Hautschichten verletzt werden.

Kontrollieren Sie daher regelmäßig die Behandlungsergebnisse.

Besonders Diabetiker sind an den Händen und Füßen weniger sensibel.

⚠ WARNUNG! Verbrennungsrisiko durch starke Wärmeentwicklung!

Lassen Sie die Aufsätze, während Sie arbeiten, niemals auf einer Stelle ruhen. Durch die Reibung führt dies zu vermehrter Wärmeentwicklung und kann zu Verletzungen führen.

Arbeiten Sie immer mit kreisenden Bewegungen.

i INFO:

- ☐ Es gibt eine Speicherfunktion für Drehrichtung und Geschwindigkeit. Das Produkt speichert die Einstellungen der letzten Verwendung.

- Nach 20 Minuten Dauerbetrieb: Das Produkt schaltet sich automatisch aus. Lassen Sie das Produkt mindestens 15 Minuten lang abkühlen, bevor Sie es wieder einschalten.
 - Beginnen Sie die Behandlung immer mit der niedrigsten Einstellung und erhöhen Sie diese nur bei Bedarf.
1. Bevor Sie den Aufsatz wechseln: Schalten Sie die Haupteinheit jedes Mal aus.
 2. Ziehen Sie den Aufsatz falls nötig aus der Aufsatzaufnahme **1**.
 3. Stecken Sie den für Ihren Zweck geeigneten Aufsatz (siehe "Aufsätze") in die Aufsatzaufnahme **1**. Der Aufsatz muss fest sitzen.
 4. Produkt einschalten: Drücken Sie  **7** 3 Sekunden lang. Lassen Sie  los.
 5. Wählen Sie die Drehrichtung: Drücken Sie die Drehrichtungstaste **6**. Der untere Teil der Anzeigeleuchte **5** zeigt die Drehrichtung an:

Unterer Teil der Anzeigeleuchte 5	Drehrichtung
Rot	Entgegen dem Uhrzeigersinn
Blau	Im Uhrzeigersinn

6. Drehgeschwindigkeit erhöhen: Drücken Sie  **3**.
7. Drehgeschwindigkeit verringern: Drücken Sie  **4**.

Anzeigeleuchte 5	Geschwindigkeitsstufe
● ○ ○	Niedrig
● ● ○	Mittel
● ● ●	Hoch
● = ein ○ = aus	

8. Produkt ausschalten: Drücken Sie  **7**.

INFO:

- Stellen Sie die Geschwindigkeit auf die niedrigste Stufe, nachdem Sie die Drehrichtung geändert oder einen Aufsatz gewechselt haben.

- Wenn Sie Hornhaut behandelt haben, tragen Sie nach der Behandlung eine feuchtigkeitsspendende Creme auf die betreffenden Partien auf.
- Die Aufsätze zeigen bei eingeweichter Haut nur eine reduzierte Wirkung. Führen Sie daher vor der Benutzung des Produkts keine Vorbehandlung im Wasserbad durch.
- Wählen Sie die Drehrichtung immer so, dass Sie die Nägel in Wuchsrichtung bearbeiten können. Bearbeiten Sie die Nägel möglichst von außen nach innen (zur Nagelspitze). Ansonsten splintern die Nägel leichter.
- Wenn Sie das Gefühl haben, dass die Nägel bei der Bearbeitung reißen könnten, wählen Sie die andere Drehrichtung.

● Fehlerbehebung

Problem	Ursache	Lösung
Das Produkt lässt sich nicht einschalten.	Der Akkuladestand ist niedrig.	Laden Sie das Produkt auf.
Das Produkt schaltet sich während des Gebrauchs automatisch aus.	Zu viel Druck auf den Nagel/die Haut.	Schalten Sie das Produkt erneut ein.
Das Produkt kann nicht aufgeladen werden.	Die Umgebungstemperatur an der Ladestelle ist zu hoch.	Halten Sie das Produkt von direkter Sonneneinstrahlung und Hitze fern.

● Reinigung und Pflege

⚠ WARNUNG! Stromschlagrisiko! Vor der Reinigung: Ziehen Sie das USB-Kabel **8** immer vom Produkt ab.

- Verwenden Sie keine chemischen, aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche des Produkts beschädigen.

- Reinigen Sie das Produkt mit einem feuchten Tuch. Bei hartnäckigen Verschmutzungen geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch. Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder Feuchtigkeit in das Produkt eindringen kann. Trocknen Sie alle Teile sorgfältig ab.
- Wir empfehlen, die Aufsätze aus hygienischen Gründen nach jedem Gebrauch mit einem/einer mit Alkohol befeuchteten Tuch/Bürste zu reinigen. Trocknen Sie alle Teile sorgfältig ab.

● **Lagerung**

- Nach der Reinigung: Legen Sie das Produkt in die Aufbewahrungstasche **[20]**.
- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen und sauberen Ort.
- Setzen Sie das Produkt nicht der direkten Sonneneinstrahlung oder Hitze aus. Die ideale Umgebungstemperatur liegt zwischen -10°C und $+60^{\circ}\text{C}$. Extrem niedrige oder hohe Temperaturen können den Akku oder das Produkt beschädigen.

● **Entsorgung**

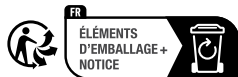
Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7:

Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Produkt:



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.
Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien /Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!

Batterien / Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien / Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● **Zubehör bestellen**

Sie können die folgenden Ersatzteile für dieses Produkt bestellen:

10	Nadelfräser	15	Saphirscheibe grob
11	Kugelfräser	16	Saphirscheibe fein
12	Kristall-Hornhautschleifer	17	Flammenfräser
13	Saphirkegel	18	Zylinderfräser
14	Filzkegel	19	Saphir-Hornhautschleifer

Bestellen Sie Ersatzteile über unsere Website: www.optimex-shop.com

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 479855_2410) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● Service

DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH **Service Schweiz**

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

● EU-Konformitätserklärung

EU-KONFORMITÄTSERLÄRUNG (Nr. 479855_2410)

IAN: 479855_2410
Produkt-Identifikation: "Cien BEAUTY" AKKU-MANIKÜRE-PEDIKÜRE-SET
Modellnummer: HG11493D/E

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsvorschriften der Union:

Richtlinie 2006/42/EG
Richtlinie 2014/30/EU
Richtlinie 2011/65/EU mit allen dazugehörigen Änderungen

Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen oder der anderen technischen Spezifikationen, für die die Konformität erklärt wird:

Nr. / Teile
Richtlinie 2006/42/EG
EN 60335-2-8:2015/A12:2022
EN 60335-1:2012/A16:2023
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010
Richtlinie 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Der Gegenstand der oben beschriebenen Erklärung steht im Einklang mit der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten:

Nr. / Teile
EN IEC 63000:2018

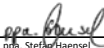
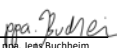
Person, die die technische Dokumentation aufbewahrt: OWIM GmbH & Co.KG

Unterzeichnet für und im Namen von:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Deutschland

Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.

Original-Konformitätserklärung

Neckarsulm	28.01.2025		
Ort	Datum	ppa. Stefan Haensel Prokurist	ppa. Jens Buchheim Prokurist

DE

